

Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großerhirsdorf, / Bretnig-Hauswalde, der Stadt Großerhirsdorf, mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretnig-Hauswalde.

9. Jahrgang

30. Oktober 2015

Nummer 44

Schüco-Halle zum Teil an ein Unternehmen der Bosch-Gruppe vermietet

Wer auf der Pulsnitzer Straße in Großerhirsdorf die Augen offen hält, dem werden die neuen Fahnen im ehemaligen Schüco-Gelände bereits aufgefallen sein. Auf ihnen wirbt in altbekannter Schrift die Firma Bosch. Herr Dr. Dietmar Metzner, Geschäftsführer der Firma Portatec und Vermieter dieser Halle, führt dazu aus, dass nach langwieriger Suche nun endlich ein Partner gefunden werden konnte, der einen Teil des Gebäudes an der Pulsnitzer Straße mietet. „Aufgrund der technischen Infrastruktur der Halle mit moderner Belüftungs-, Energieversorgungs- und Wasseraufbereitungsanlage war es nicht einfach, ein Unternehmen zu finden, welches die damit einhergehenden Möglichkeiten nutzt.“ Nun freut es Dr. Metzner umso mehr, dass die Pharmatec GmbH, ein Unternehmen der Robert Bosch GmbH, mit Hauptsitz in Dresden aufgrund gestiegenen Auftragsvolumens einen Teil ihrer Produktion nach Großerhirsdorf verlegt. Ab dem 1. November wird das Unternehmen Füll-, Prozess- und Verpackungstechnik für pharmazeutische Produkte hier in Großerhirsdorf bauen.



Darüber hinaus ist Herr Dr. Metzner mit weiteren potentiellen Mietern von Freiflächen auf dem ehemaligen Schüco-Gelände im Gespräch.

Die neue Bockbiersaison ist eröffnet

Am Samstag, den 17. Oktober wurde, in der Halbzeitpause des Kreisoberligaspiels SC 1911 Großerhirsdorf gegen den Königswarthaer SV (0:0), die neue Bockbiersaison des Böhmisches Brauhauses, auf traditionelle Art eröffnet. Im Beisein des Geschäftsführers der Böhmisches Brauhaus GmbH, Herrn S. Tentler und des Präsidenten des SC 1911, Sportfreund T. Dittrich, vollzog der Großerhirsdorfer Stadtrat Thomas Schöne den offiziellen Anstich eines Fasses Bockbier der neuen Saison. Durch gezielte Schläge mit dem Anstichhammer auf den Zapfhahn,



brachte er das Bockbier zum Laufen. Fast 100 anwesende Fußballfans und Bierliebhaber verfolgten gespannt das Geschehen und spendeten spontan Beifall für den gelungenen Fassanstich. Nachdem der Braumeister L. Seltmann die ersten Gläser gezapft hatte, stießen die drei Herren miteinander an und genossen den neuen Trunk. Alle drei waren sich schnell einig, dass der Sud auch in diesem Jahr wieder hervorragend



gelungen ist. Im Anschluss gab der Braumeister das Fass für die anwesenden Fußball- und Bierfreunde zur Verkostung frei.

Der SC 1911 Großerhirsdorf e.V. bedankt sich hiermit bei der Böhmisches Brauhaus Großerhirsdorf GmbH, dass die Durchführung dieser traditionellen Zeremonie, im Rahmen seiner Fußballveranstaltung stattfinden konnte. Des Weiteren danken wir der Fleischerei Haufe aus Rammenau und der Bäckerei Lutz Petzold für ihre freundliche Unterstützung unseres Vereins zu dieser Veranstaltung.

Wir möchten uns auch bei den Kindern der G-, E- und F-Jugendmannschaften unseres Vereins bedanken, welche als Einlaufkinder zu diesem gelungenen Event beitrugen.

Der SC 1911 Großerhirsdorf wünscht allen Bierliebhabern ein „Zum Wohl“ beim Genuss des Großerhirsdorfer Bockbiers der Saison 2015.

„Wer ist mein Mitmensch?“

Unter diesem Thema laden wir am Montag, dem **09.11.2015, 11:30 Uhr** zu einer stillen Besinnung am Gedenkstein für die jüdische Familie Schönwald anlässlich der Reichspogromnacht vor 77 Jahren, Parkplatz an der Ecke Bankstraße/Bischofswerdaer Straße, herzlich ein.

Stadtverwaltung Großerhirsdorf
Bürgermeisterin Kerstin Ternes

Ev.-Luth. Kirchgemeinde
Pfarrer Norbert Littig

Stadt-/Gemeindeverwaltung

Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**
 Fax 035952.28350
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de
 Internet www.grossroehrsdorf.de

Bauverwaltung Großröhrsdorf, Adolphstr. 18 ☎ **035952.28260**

Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde ☎ **035952.58309**
 Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde
 Fax 035952.56887
 E-Mail sekretariat@bretinig-hauswalde.de
 Internet www.bretinig-hauswalde.de

Bereitschaft - Notfalldienste

Gasstörung 03 51 50 17 888 0 ENSO NETZ
Stromstörung 03 51 50 17 888 1 ENSO NETZ
Trinkwasser 0 35 94-777-0 WVB Bischofswerda
Abwasser 0 35 28-4 33 30 AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr) 112
 Krankentransport und
 Kassenärztlicher Notfalldienst 03571 - 19222
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 Leitstelle Feuerwehr 03571 - 19296

Dienstbereitschaft der Zahnärzte

31.10. 9 - 11 Uhr Herr Dr. Leineweber 03 59 55-4 52 33
 01.11. 9 - 11 Uhr Schulstraße 12, Ohorn

Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft
 von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

30.10. Linden-Apo. Langebrück, Liegauer Str. 6 035201-70011
 31.10. Heide-Apo. Radeberg, Schillerstraße 95 a 03528-442770
 01.11. Mohren-Apo. Radeberg, Hauptstraße 4 03528-445835
 02.11. Löwen-Apo. Radeberg, Badstraße 17 03528-442228
 03.11. Elefanten-Apo. Großröhrsdorf, Mühlstraße 1 035952-58915
 04.11. VITAL Apo. Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2 035205-59915
 05.11. Stadt-Apo. Großröhrsdorf, W.-Rathenau-Str. 3 035952-33031

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr
 Sa + So ganztägig,
 nur nach telef. Anmeldung!

30.10. - 06.11. Frau DVM Tomeit, Wallroda,
 Tel.: 035200/24135 oder 0171/5776377

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich am Freitag und wird in einer Auflage von 4700 Stück im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde **zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt**. Einzelexemplare können zum Einzelbezugspreis von 1,50 EUR von der Stadtverwaltung Großröhrsdorf über den Postweg erworben werden.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-2830. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf, Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-2830, redaktioneller Teil Bretinig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretinig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): **Freitag der Vorwoche**, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: **Montag der Erscheinungswoche** 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR.

Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

Information der Verwaltungsgemeinschaft

Information an die Hauseigentümer mit dezentraler Entwässerung

Nicht alle Grundstücke können an die öffentliche Abwasserkanalisation angeschlossen werden. Aus diesem Grund wurden die Besitzer der Grundstücke bereits vor Jahren informiert, dass Anlagen, welche vor 1990 errichtet wurden, nicht mehr dem Stand der Technik entsprechen und daher durch zertifizierte Anlagen ersetzt werden müssen.

Gemäß § 2 der Sächsischen Kleinkläranlagenverordnung vom 19. Juni 2007 sind vorhandene Kleineinleitungen bis spätestens 31. Dezember 2015 an die Anforderungen des § 57 WHG anzupassen, d. h. die Anlagen sind entsprechend dem Stand der Technik umzurüsten.

Den Stand der Technik erfüllen Kleinkläranlagen mit biologischer Reinigungsstufe, die den Anwendungsbestimmungen der DIN 12566 Teil 3 entsprechen und eine Zulassung des Deutschen Instituts für Bautechnik Berlin sowie eine CE-Kennzeichnung besitzen. Anlagen ohne Bauartzulassung sind gemäß § 60 WHG mindestens nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik zu errichten und zu betreiben.

Für Grundstücke mit sehr geringem Abwasseranfall können auch Abwassersammelgruben genutzt werden, in die das gesamte häusliche Schmutzwasser (Küche, Bad, Dusche, Waschmaschine, Toilette) eingeleitet wird. Diese müssen den Bestimmungen der DIN1986 Teil 100 entsprechen.

Für die Gewässereinleitung oder die Versickerung bedarf es nach § 8 WHG einer wasserrechtlichen Erlaubnis, die bei der unteren Wasserbehörde des Landkreises zu beantragen ist.

Für den Neubau und die Umrüstung privater Kleinkläranlagen werden vom Freistaat Sachsen über die Sächsische Aufbaubank mit Fördermitteln gemäß der Förderrichtlinie Siedlungswasserwirtschaft vom 4. Februar 2009 finanziell unterstützt. Die Förderung wird nur für dauerhaft genutzte Wohngrundstücke gewährt.

Es besteht jedoch auch für finanzschwache Grundstückseigentümer die Möglichkeit, ein zinsgünstiges Darlehen bei der Sächsischen Aufbaubank (SAB) zu beantragen, um ihrer gesetzlichen Pflicht nachzukommen. Dieses kann sowohl für Kleinkläranlagen, als auch für Sammelgruben beantragt werden.

Für Empfänger von Sozialleistungen besteht weiterhin die Gelegenheit, einen Antrag auf Grundsicherung beim Sozialamt des Landratsamtes zu stellen. Dort wird je nach Einkommenslage beurteilt, ob eine Teil(finanzierung) mittels staatlicher Unterstützung möglich ist. Der Erhalt der staatlichen Unterstützung ist jedoch nur möglich, wenn die Gebäude auch nachweislich genutzt und bewohnt sind.

Wir möchten darauf hinweisen, dass alte Sammelgruben etc. ab dem 01.01.2016 nicht mehr zulässig sind und von uns deren Nutzung untersagt droht. Die Einleitung eines Bußgeldverfahrens ist möglich, da es sich um eine Ordnungswidrigkeit handelt.

Einwohnermeldeamt bleibt am 2. November geschlossen

Aufgrund einer sehr umfangreichen Softwareaktualisierung im Einwohnermeldewesen zum neuen Bundesmeldegesetz bleibt das Einwohnermeldeamt Großröhrsdorf am 2. November geschlossen. Wir bitten um Beachtung!

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Information zu einer öffentlichen Sitzung

Die 12. Sitzung des Technischen Ausschusses der Stadt Großröhrsdorf findet am

**am Donnerstag, 05.11.2015, um 19:00 Uhr
 im Bauamt, 01900 Großröhrsdorf, Adolphstraße 18**

statt

Tagesordnung:

1. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 08.10.2015

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

2. Beratung und Beschlussfassung zu Stellungnahmen zu vorliegenden Bauanträgen sowie zu Vergaben
3. Informationen der Bürgermeisterin
4. Anfragen der Ausschussmitglieder

Es kann sich ein nichtöffentlicher Teil anschließen.

Kerstin Ternes
Bürgermeisterin

Verkaufsangebote aus dem kommunalen Wohnungsbestand

Objekt 1: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 17, 01900 Großröhrsdorf
Größe: 50,86 m²
Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 40.000 Euro

Objekt 2: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 19, 01900 Großröhrsdorf
Größe: 37,16 m²
Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 30.000 Euro

Nähere Informationen sowie Kurzbeschreibung der Objekte finden Sie unter www.grossroehrsdorf.de, Rubrik „Leben & Wohnen“

Wohnungswirtschaft



Heimatmuseum zeigt letztmalig Bleistiftzeichnungen

Aufgrund großen Interesses öffnet das Heimatmuseum am **1. und 15. November in der Zeit von 14.00-17.00 Uhr** nochmals seine Türen, bevor die Vereinsmitglieder mit der Ausgestaltung der Weihnachtsausstellung beginnen.

An diesen zwei Sonntagen haben die Besucher letztmalig die Möglichkeit, sich die Zeichnungen bekannter Gebäude aus dem Rödertal von der Kleinröhrsdorfer Hobbykünstlerin Monika Fritzsche anzusehen.

Seniorentreff Großröhrsdorf

Ohne Kenntnisse der Geschichte bleibt man ein Kind...

Der Seniorentreff im Oktober stand ganz im Zeichen dafür, tiefer in unsere Ortsgeschichte einzutauchen. Dazu hatten wir uns zwei kompetente Gäste geladen. Zum einen Herrn Rüdiger Röllig, der in seinen Ausführungen aufzeigte, wie Großröhrsdorf sich vom Bauerndorf zum Industriestandort entwickelte.



Zum zweiten Herrn Herwig Großmann; er hatte in der Geschichte seiner Familie seit 1849 gegraben und konnte überzeugend nachweisen, wie seine Vorfahren in Zeiten der Industrialisierung in Großröhrsdorf eine dominierende Rolle spielten. Und warum vieles mit dem Namen Carl Gottlob Großmann auf wirtschaftlichem Gebiet (ehemals Bänderstadt im Osten Deutschland), in der technischen Infrastruktur (eine starke, moderne Energiebasis: E-Werk ab 1890 und Anstoß zur Entwicklung des Maschinenbaues) sowie in der sozialen Infrastruktur (ehemaliges Krankenhaus, Agnesheim, Arbeiterwohnungen) verbunden ist. Nach den Ausführungen von Herwig Großmann können wir getrost den Namen „Agnes“, der Ehefrau von Carl Gottlob, an des C.G. anfügen. Von ihr gingen viele Impulse zur Gesamtentwicklung in Großröhrsdorf aus.

Und so trafen sich beide Referenten folgerichtig in dem Aspekt; es waren die Häusler, Handwerker, Weber und ihre aufstrebende Nachkommenschaft, die die Basis für die Entwicklung in unserer Stadt schufen.

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den beiden Referenten für ihre Vorträge und ihre Darlegungen. Wir bedanken uns bei der Stadtverwaltung für die Unterstützung und bei Frau Hobus für die wunderschönen Blumen.

Verehrte Seniorinnen und Senioren,

beim nächsten Treff entführt uns Oberforstmeister Synatzschke in die Wunderwelt des Naturschutzgebietes „Königsbrücker Heide“. Der nächste Treff findet am Donnerstag, dem 19. November 2015, 14.00 Uhr in der Kulturfabrik statt. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Die Organisatoren

Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Seniorentreff

Unser nächster Seniorentreff findet am **Donnerstag, dem 5. November 2015, 14.00 Uhr im Eiscafé Kaufer, Am Klinkenplatz 10** statt.

Herr Nitsche unterhält uns mit einem Dia-Vortrag.

Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Die Klubleitung

Seniorenfahrt

Die nächste Fahrt führt uns am **Mittwoch, dem 11. November 2015** nach Oderwitz zur Schokoladenfabrik. Auf die inneren Werte kommt es an, so sagt man – das gilt natürlich auch für Schokolade. Wenn aber eine farbenfrohe Form auch noch eine gute Figur macht, dann ist es auf jeden Fall Qualitätsschokolade von Riegelein!

Abfahrt	10.00 Uhr	Jacobsweg/Deutsches Haus/Klinke
	10.05 Uhr	Adolf-Zschiedrich-Straße
	10.10 Uhr	Volksbank/ehem. Sonne (Charlottengrund) und ehem. Löwe
	10.15 Uhr	Gärtnerei Biesold/ehem. Bäckerei Kluge

Der Preis beträgt 42,00 € und beinhaltet neben der Busfahrt das Mittagessen (Wahlessen), den Besuch des Werkverkaufs sowie ein Kaffeegedeck.

Anmeldungen nimmt Frau Metzner entgegen - Telefon 03 59 52/77 96 22. Auch neue Gäste sind herzlich willkommen!

Die Klubleitung

Geburtstage in Großröhrsdorf



Wir gratulieren ganz herzlich

Frau Elfriede Grohmann	am	02.11.	zum	85. Geburtstag
Herrn Rudi Opitz	am	05.11.	zum	75. Geburtstag
Frau Vera Pollitt	am	05.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Elsbeth Bär	am	08.11.	zum	90. Geburtstag

Senioren - Geburtstage im Ortsteil Kleinröhrsdorf

Herrn Christian Röhle	am	02.11.	zum	75. Geburtstag
-----------------------	----	--------	-----	----------------

Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Inserieren im Rödertal-Anzeiger?

Tel.: 3 22 29 - Fax: 3 22 30 - Mail: info@muk-werbung.de

Jubiläen in Bretinig-Hauswalde



Wir gratulieren ganz herzlich

Frau Ingeburg Förster	am	02.11.	zum	85. Geburtstag
Herrn Ronald Liebmann	am	02.11.	zum	75. Geburtstag
Herrn Wolfgang Gneuß	am	06.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Ursula Herzog	am	07.11.	zum	80. Geburtstag

Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Vereine und Verbände



SPD-Ortsverein-Rödertal

Öffentliche Vereinssitzung - Neuwahlen des Vorstandes

Die regelmäßigen Wahlen im SPD-Ortsverein-Rödertal finden am **Mittwoch, den 4. November 2015, um 19:00 Uhr** in unserer öffentlichen Vereinssitzung statt. Wir treffen uns in **Körners Gasthaus**, 01900 Bretinig-Hauswalde, Kronenbergstraße 15.

Alle Mitglieder und interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

Der Vorsitzende des SPD-Ortsverein-Rödertal
Torsten Jahn



Wanderverein Großröhrsdorf e. V.

Wanderung am 08.11.15 - Von Weifa nach Wehrsdorf

Die Mitglieder des Wandervereins Großröhrsdorf e. V. und interessierte Gäste treffen sich zur Herbstwanderung am **Sonntag, dem 08.11.15, um 8:00 Uhr** auf dem kleinen Parkplatz hinter dem Rathaus Großröhrsdorf. Wir fahren mit den Autos bis Weifa.

Bei schöner Wetterlage bzw. Aussicht wird auf der Hinfahrt ein Abstecher zum „Germanischen Dingplatz“ für einen Blick über die Oberlausitz unternommen. Ab Weifa wandern wir auf dem Steinwall Richtung Neuschirgiswalde und anschließend über den Funkenberg nach Wehrsdorf. In der „Luse“ nehmen wir das Mittagessen zu uns. Anschließend geht es über den Oberlausitzer Bergweg zum Ausgangsort der Wanderung zurück.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 14 km und es sind einige Höhenmeter zu überwinden. Die Anmeldungen zur Teilnahme und die Auswahl der Essenbestellung sind bitte bis zum Freitag, dem 06.11.15, um 17:45 Uhr in der Schreibwarenhandlung Zöllner oder über das Internet vorzunehmen. Auf schönes Wanderwetter und rege Teilnahme hofft der Wanderleiter.

Rolf Poitzsch

Rassegeflügelzüchterverein Rödertal e.V.

Rassegeflügelausstellung in der Festhalle - Wieder mit aufgebauter Garteneisenbahn

Zu dieser Schau werden ca. 400 Käfige mit zahlreichen Puten, Gänsen, Enten, Hühnern, Zwerghühnern und Tauben aus aller Welt zu bewundern sein.

Auch in diesem Jahr geben die Mitglieder wieder einen Einblick in ihre interessante Freizeitbeschäftigung. Aufmerksamkeit gilt nicht nur den Tieren sondern auch der aufgebauten Garteneisenbahn.

Wir würden uns wieder über zahlreiche Besucher freuen. Kinder haben freien Eintritt. Es erwartet Sie eine reichhaltige Tombola und für das leibliche Wohl, auch mit Kaffee und Kuchen, ist gesorgt.

Öffnungszeiten: Sonnabend	07.11.2015	9:00-18:00 Uhr
Sonntag	08.11.2015	9:00-16:00 Uhr

Rassegeflügelzüchterverein Rödertal e.V.

Vereine und Verbände



SC 1911 Großröhrsdorf e.V. Fachabteilungen: Fußball und Schach

Anschrift: Geschäftsstelle, Philippstr. 9, 01900 Großröhrsdorf O/L
Tel.: 035952 / 49967
Fax: 035952 / 49968
E-Mail: info@sc1911.de

Einladung zur Mitgliederversammlung 2015

Werte Vereinsmitglieder,
hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung recht herzlich ein.

Datum: Dienstag, 24. November 2015
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Festhalle am Rödertalstadion

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Bericht des Präsidiums
4. Berichte der Fachabteilungen
5. Bericht zum Geschäftsjahr 2014
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Diskussion und Beschlussfassung zu den Berichten
8. Entlastung des Präsidiums
9. Haushaltsplan 2016 inkl. Diskussion und Beschlussfassung
10. Ehrungen
11. Sonstiges
12. Schlusswort des Präsidenten

Anträge an die Mitgliederversammlung müssen schriftlich mit Begründung bis spätestens acht Tage (17.11.15) vor dem Versammlungstermin beim Präsidium eingereicht werden.

Großröhrsdorf, den 22.10.2015

gez. T. Dittrich
- Präsident -

Abteilung Fußball - Rückblick:

Herren	Kreisoberliga	SV Königsbrück/Laußnitz - SC 1911	2:3
Herren	1. Kreisliga	SV Sankt Marienstern - SC 1911 2.	3:3
Herren	Ü32	SC 1911 - Großdrebnitz	2:4
A-Junioren	Freundschaftsspiel	SC 1911 - Burkau/Bischofswerda	4:1
C-Junioren	Landesklasse	FV Eintracht Niesky - SC 1911	10:1

Vorschau:

Fr., 30.10.	17:30	F-Jun.	1. Kreisliga	SV Königsbrück/Laußnitz 2. - SC 1911 2.
Sa., 31.10.	09:00	D-Jun.	1. Kreisliga	SC 1911 - SV Großpostwitz-Kirschau
	09:00	E-Jun.	2. Kreisliga	SC 1911 - Thonberger SC Mädchen
	10:00	F-Jun.	1. Kreisliga	SG Großnaundorf 1. - SC 1911 1.
	10:30	B-Jun.	Landesklasse	SpG Wehlen/Wesenitztal - SC 1911
	13:30	Herren	Kreispokal	SC 1911 2. - Königswarthaer SV 2.
So., 01.11.	10:30	A-Jun.	Landesklasse	SC 1911 - SG Weixdorf
	10:30	C-Jun.	Landesklasse	SG Weixdorf - SC 1911
	13:30	Herren	Kreispokal	Arnsdorfer FV - SC 1911 1.

Weitere Infos und Spielberichte unter: www.sc1911.de



Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Mittwoch, 04.11. 9.30-10.30 Eltern-Kind-Kreis (ab 15 Monate)
Donnerstag, 05.11. 9.30-10.30 Krabbelgruppe (6-12 Monate)

www.grossroehrsdorf.de
www.bretinig-hauswalde.de

Vereine und Verbände



Handballclub Rödertal - Die Rödertalbienen

Schwacher Heimauftritt gegen Bremen – HCR kommt gegen den Aufsteiger nicht über ein 20:20 hinaus

Mit einem am Ende noch glücklichen 20:20 Unentschieden trennte sich der HC Rödertal am heutigen Samstagnachmittag in seinem dritten Heimspiel von Aufsteiger SV Werder Bremen und verpasste somit den vierten Sieg in Folge. Dabei präsentierte sich die Moos-Sieben vor allem im ersten Abschnitt vor 534 Zuschauern ungewohnt unsicher und offenbarte erneut eklatante Schwächen im Torabschluss. Das man nach einem 11:14 Pausenrückstand am Ende dennoch zumindest den einen Punkt im Rödertal behielt, war vor allem auf eine gesteigerte Abwehrleistung, die zumindest teilweise Reduzierung der Ballverluste sowie auf unbändigem Einsatz und Kampf zurückzuführen. „Was wir heute vor allem in der ersten Hälfte geboten haben, war doch schon etwas ernüchternd und die Vielzahl an leichten Fehlern darf uns in einem Heimspiel so einfach nicht passieren. Wir haben nicht umsonst vor dem Spiel davor gewarnt, dass es heute kein Selbstläufer wird und alle wieder an ihre Leistungsgrenzen gehen müssen. Jedoch scheinen das leider nicht alle richtig verstanden zu haben, denn vor allem die vielen Ballverluste sowie teils fehlende Aggressivität in der Deckung sind ein klares Zeichen für mangelnde Konzentration. Trotzdem muss ich meinem Team heute noch ein Lob aussprechen, denn was Einsatz und Kampf angeht, kann man den Mädels absolut nichts vorwerfen.“ Kommentierte HCR-Chefcoach Karsten Moos die vorangegangenen 60 Spielminuten seiner Mannschaft.



Das Spiel begann auf beiden Seiten äußerst verfahren, jedoch sollte gleich die erste Szene des HCR, als Vivien Jäger frei am Kreis den Ball weit über das Gästetor beförderte, sinnbildend für das Spiel der „Bienen“ in diesem ersten Abschnitt werden. Zwar führte der HCR nach fünf gespielten Minuten durch Treffer von Alesiunaite und Nepolsky mit 2:1, sah sich aber knapp zehn Minuten später beim Stand von 4:8 für Werder bereits einem 4-Tore Rückstand gegenüber. Ein geordnetes Angriffsspiel wollte einfach nicht aufkommen, Bälle selbst über kürzeste Passdistanz gingen leichtfertig verloren und im Torabschluss schienen sich die HCR-Frauen geradezu selbst beim vergeben von besten Chancen überbieten zu wollen. Die Gäste hingegen wussten zumindest teilweise Kapital aus den Rödertaler Fehlern zu schlagen, „Eine Spitzenmannschaft hätte allerdings bereits in dieser Phase das Spiel zu ihren Gunsten entschieden“, so der O-Ton von HCR Manager Thomas Klein zum bis dato enttäuschenden Auftritt der „Bienen“. So sahen sich die Gastgeberinnen zur Pausensirene beim 11:14 „nur“ einem drei-Tore Rückstand gegenüber und auch die Hoffnung der über 500 Zuschauer auf einem positiven Spielausgang blieb erhalten.

Karsten Moos schien in der Pause doch relativ deutlich Worte an seine Truppe gerichtet zu haben, denn diese zeigte sich im zweiten Spielabschnitt vor allem in der Defensive deutlich verbessert. Auch im Angriff konnten die Gastgeberinnen zulegen und so konnten die HCR-Fans in Minute 40. den Ausgleichstreffer zum 14:14 durch Alesiunaite bejubeln. Mit zwei unnötigen Zeitstrafen schwächte sich der HCR allerdings selbst, so dass Bremen sich erneut auf zwei Tore absetzen konnte. Zwar gelang es den „Bienen“ auch im zweiten Abschnitt nicht, die eigenen Fehler im Spielaufbau abzustellen, jedoch wusste man nun wenigstens

Vereine und Verbände

mit einer sicheren Abwehr sowie einer sich deutlich steigernden Ann Rammer im Tor zu überzeugen.

Einzig die eigene Führung sollte nicht gelingen obwohl sich dazu drei Mal die Gelegenheit bot, doch Lisa-Marie Preis und Co. hatten auch dort durch vergebene Würfe das Nachsehen. Jurgita Markeviciute gelang dann aber doch knapp zwei Minuten vor Ultimo der vielumjubelte Treffer zum 20:20 und da die folgenden Angriffe beider Teams nichts mehr einbrachten, blieb es am Ende bei einer für den HCR doch etwas glücklichen Punkteteilung.

HC Rödertal: Hubald, Rammer, Müller 1/1, Markeviciute 1/1, Ostwald 2, Pöschel, Frankova 2, Preis 5, Alesiunaite 3, Neustadt, Nepolsky 1, Jäger 1, Rösike 4, Havel

Zeitstrafen: HCR 4x2 Min.; Bremen 2x2 Min.

Siebenmeter: HCR 5/2; Bremen 4/3

www.roedertalbienen.de (Foto: Henry Lauke)



FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

Ergebnisse



Freitag, 23.10.

AH Ü32: FSV – Goldbach 5:0
Tore: F. Drescher, P. Urban, S. Richter, 2x M. Lauke

Sonntag, 25.10.

Männer: SV Sankt Marienstern 2. – FSV 2. 0:1
Tor: R. Fischer
SV Königsbrück/Laußnitz 2. – FSV 1. 0:1
Tor: J. Schäfer

Vorschau:

Freitag, 30.10.

AH Ü32: FSV – Deutschbaselitz Beginn 18.30 Uhr

Sonnabend, 31.10.

E-Jugend: SpG FSV/SV Steina 1885 – Arnsdorfer FV 09.00 Uhr
D-Jugend: SpG FSV/SV Steina 1885 – Schwepnitz 10.30 Uhr

Sonntag, 01.11.

F-Jugend: SpG FSV/SV Steina 1885 – Radeberg 09.00 Uhr
C-Jugend: SpG Seeligstadt/Bischofswerda 2. 10.30 Uhr
– SpG FSV/SV Steina 1885

Weitere Informationen unter www.fsv-bretnig-hauswalde.de

Sonstiges

Tag der Harmonika am 7. November

Seit August 2015 besteht eine partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Musikschule Lorek Großbröhrsdorf und der Michlbauer Harmonikawelt in Österreich. Prof. Florian Michlbauer ist der Künstlerische Leiter der Harmonikawelt und in ganz Österreich und den angrenzenden Regionen bekannt.

Musizieren ist pure Lebensfreude!

STEIRISCHE HARMONIKA
LERNENLEICHTGEMACHT

Tag der Harmonika
mit Prof. Florian Michlbauer

Samstag, 07. November 2015 | ab 15:00 Uhr
Musikschule Großbröhrsdorf | +49 (0) 35952 32558

NEU in Sachsen!

Seit August gehört unsere Musikschule zur Michlbauer Harmonikawelt und bietet den Unterricht auf der Steirischen Harmonika an. Im Seitengebäude der Kulturfabrik Großbröhrsdorf findet unser diesjähriger Tag der Harmonika statt. Ein besonderer Höhepunkt ist der Auftritt von Prof. Florian Michlbauer aus Österreich. (->)

Sonstiges

Er wird Sie mit seinem professionellem und musikantischem Spiel auf der Steirischen Harmonika begeistern und über sein Lebenswerk, dem Schulwerk für Steirische Harmonika, berichten. Zuvor werden bei Kaffee und Kuchen Schüler unserer Musikschule und die Gruppe „Hut ab“ für gute Laune am Nachmittag sorgen.

Programm

15.00 Uhr Musik bei Kaffee und Kuchen
 16.30 Uhr „Hut ab“ – unter anderem mit Musik aus der Feder von Florian Michlbauer
 17.00 Uhr Prof. Florian Michlbauer

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Alfred Lorek Musikschule Lorek Großröhrsdorf

Kirchliche Nachrichten

31.10.2015 - Reformationstag

Großröhrsdorf: 09:30 Festgottesdienst mit Kindergottesdienst
 Im Anschluss Kirchenkaffee und Kirchgemein-
 deversammlung, wir bitten um rege Teilnahme!

Bretinig/Hauswalde/Rammenau Herzliche Einladung für 9.30 Uhr in die
 Großröhrsdorfer Kirche

Kleinröhrsdorf: 15:00 Orgelkonzert zum Reformationstag mit Kantor
 i.R. Wolfgang Junghanß

1. November – 22. Sonntag nach Trinitatis und Kirchweihfest in Kleinröhrsdorf

Rammenau: 09.00 Gottesdienst

Großröhrsdorf: 09:00 Predigtgottesdienst

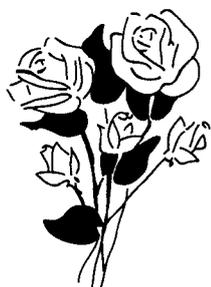
Bretinig: 10.15 Gottesdienst

Kleinröhrsdorf: 10:30 Festgottesdienst zum Kirchweihfest mit Abend-
 mahl

Sprechzeiten Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10, Pfarramt

*Lebt wohl, ihr, meine Lieben,
 ich wäre gern bei euch geblieben.
 Doch meine Krankheit war zu schwer,
 Heilung gab's für mich nicht mehr.*



Helmut Fladerer

* 21.09.1941

† 25.09.2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Bekann-
 ten, Freunden und Nachbarn, die
 sich in stiller Trauer mit uns ver-
 bunden fühlten, ihre Anteilnahme
 in vielfältiger Weise zum Ausdruck
 brachten und gemeinsam mit uns
 Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt Fr. Dr. Jenatschek
 und dem Deutschen Roten Kreuz.

In liebevoller Erinnerung
 Lebensgefährtin Eva-Maria
 Andreas mit Jacqueline
 Thomas
 Anke mit Karsten
 Heike mit André
 Monika mit Jens
 sowie seine Enkel

Großröhrsdorf, im Oktober 2015



GROSSE LIEBE, HERZLICHES GEBEN,
 SORGE UM UNS, DAS WAR DEIN LEBEN,

Ursula Anders

* 14.7.1933 † 13.10.2015

Danke sagen wir allen, die ihr im Leben Freundschaft und Zuneigung
 schenkten und ihr im Tode die letzte Ehre erwiesen.

Dank auch allen, die uns ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise
 entgegengebracht haben.

In stillem Gedenken:

Deine Familie

Großröhrsdorf, im Oktober 2015

TopKontor Handwerk

– die Bürolösung für Elektriker - Dachdecker
 - Sanitär- und Heizungsinstallateure - Maler -
 Hausmeister ...

TopKontor Handwerk ist ein ausgereiftes Werkzeug für
 Ihre tägliche Büroarbeit - schnell, sicher und leistungs-
 fähig.

- Angebote
- Lieferscheine
- Rechnungen
- Teil- und Abschlagsrechnungen
- Kalkulation
- Ausschreibungen
- Schnittstellen zum Großhändler (z.B. GAEB, OCI, SDC,
 ZVEH, Datenorm, UVA) bereits enthalten ...

über 12000 Lizenznehmer
 deutschlandweit

**Unverbindlich Beratungs-/Demotermin
 vereinbaren bei**

Michael Müller & Gerd Kunze GbR Tel.: +49.35952.32229
 IT-Dienstleistungen und Marketing Fax: +49.35952.32230

Rathausstraße 8
 01900 Großröhrsdorf

mail: info@mukxx.de
 http://www.mukxx.de



„Weihnachten im Rödertal“

Ausgabe 23
 erscheint in KW 49
 und wird **EINMALIG**
 in alle Haushalte verteilt.
Anzeigenschluss 6.11.!
m+k Großröhrsdorf

Wann die Sonne scheint, liegt ganz bei Ihnen!



Gönnen Sie sich einen
„Kurzurlaub“
im Ergoline Sonnenstudio!

Mo., Die., Do. 8-18 Uhr
Mi. und Fr. 8-15.30 Uhr

Weitere Angebote:

- Fußpflege (auch Hausbesuche)
- Kosmetik für Sie und Ihn
- Nagelstudio

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Ihre Elke Bauer

Großröhrsdorf, Radeberger Str. 15, Tel. 4 86 46



**Angebot ab
01.11.15**



Gänsekeule mit Rotkohl und Klößen

! immer donnerstags: jeder Cocktail nur 3,50 € !

Am Festplatz 1, 01900 Großröhrsdorf
035952 - 46174 u. 0175 - 8123788 www.festplatzgaststaette.de
Mo geschlossen, Di - Sa ab 17 Uhr, So 11 - 14 und ab 17 Uhr



Änderungsschneiderei

Annerose König

Bischofswerda

im Bekleidungshaus Kressner & Adler
Carl-Maria-von-Weber-Straße 1
Tel. (01 62) 6 00 08 75
(0 35 94) 7 142 99 17
www.schneiderei-koenig.de

**Änderungen
aller Art &
Sofortänderungen**

Annahmestelle in Brettnig-Hauswalde, Charlottengrund 18
Mo.-Fr. 19:30 - 21:00 Uhr, oder nach telef. Anmeldung (auch unter 03 59 52/4 25 18)



Schuhhaus und
Orthopädie-Schuhtechnik

Steffen Werner

Orthopädieschuhmachermeister

Gegr. 1900 Schuhhandel • orthopädische Leistungen rund um den Fuß

Bitte beachten!

Vom 9.11. - 27.11.2015

bleibt unser Geschäft wegen Umbauarbeiten

geschlossen!

Ihre Rezepte nehmen wir gern jeweils
dienstags von 14⁰⁰-18⁰⁰ Uhr entgegen.

01900 Großröhrsdorf • Rathausstr. 9 • Telefon 03 59 52 - 3 00 22
www.orthopaedie-werner.de • E-Mail: info@orthopaedie-werner.de

Geschäftszeiten: Montag - Freitag 9.00 - 18 Uhr



MARKUS NITSCHKE

RECHTSANWALT

Lutherstraße 7
01900 Großröhrsdorf
Tel 03 59 52 | 41 262
Fax 03 59 52 | 44 737
Funk 01 72 | 37 49 514
E-Mail anwalt@ra-nitsche.de

Baurecht
Verkehrsrecht
allgemeines Zivilrecht
Arbeitsrecht
Mietrecht
Forderungseinzug

Fernsehservice

Ihr Panasonic-Händler



Peter Kneisel

**Verkauf/Reparatur u. Errichtung von
TV-, VIDEO-, HIFI- & SAT-Anlagen**

Batterien - Akkus - Hörgerätebatterien - Kabel - Kopfhörer

Bischofsw. Str. 55 • 01900 Großröhrsdorf • Tel.: 03 59 52 - 3 24 82

Wochenendservice unter Telefon: 03 59 52 - 3 16 69

Alle
Fächer
Alle
Klassen
LRS-
Training



Nachhilfe
direkt in Großröhrsdorf!

Mini-Gruppen (2-4 TN), Einzelunterricht zu
Hause, Prüfungsvorbereitung Realschul-
abschluss & Abitur, Konzentrationsaufbau...

Rufen Sie uns an! - Tel. 035240 - 778735

...oder auch im Internet: www.minilernkreis.de/nordsachsen

Firma Ulrich Gäbler - Inh. Malermeister Ulrich Gäbler - Freiheitsstraße 12 - 01900 Großröhrsdorf - 035952/ 28818

Dienstleistungen

Haus- und Grundstückspflege - Helfertätigkeiten - Winterdienst

& Maler Gäbler *Ambiente* Meisterbetrieb
kompetent & individuell

SCAN UNS



www.gaeblerdienstleistungen.de

unsere zusätzlichen Leistungen für Privat und Gewerbe

Heckenschnitt • Rasenpflege • Gehwege- & Treppenhausreinigung • Haushaltsauflösungen • Winterdienst • Hauswart
Haushalts- & Putzhilfe mit Fenster- & Gardinen Service - Unsere qualifizierte Mitarbeiterin unterstützt Sie gern in Ihrem Haushalt.

www.malergaebler.de



- Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, kontaktieren Sie uns bitte. -



GRABMALE
FELSEN - LIEGEPLATTEN

Ausstellung & Beratung
 Großröhrsdorfer Str. 43
01896 Lichtenberg
 Tel. 035955 - 45 186



NATURSTEINE
Rentzsch
 Dipl.-Baumeister (FH) Malik Rentzsch
 Natursteine-Rentzsch.de



Gaststätte „Zum Bismarck“
 Matthias Schmidt
 Maschinenstraße 24 • 01900 Großröhrsdorf

täglich ab 14 Uhr
 So. u. Feiertag ab 11 Uhr
 Dienstag - Ruhetag

Weihnachts-Brunch **25.12. & 26.12.**
 14,50 €/Person, Kinder unter 10 Jahre frei telefonische Vorbestellung erwünscht!

☎ 03 59 52-5 84 46 ☎ 03 59 52-5 84 47

Elektroinstallationen für Privat u. Gewerbe
Neuinstallationen und Reparaturen

Elektrotechnik ⚡ **René Brückner**
Elektromeister



Nordstraße 5b
 01900 Großröhrsdorf
 brueckner.elektrotechnik@gmail.com

Tel.: 035952-42759
 Fax: 035952-427477
 Mobil 0173 - 3745121

BILD & TON
 Servicepartner **Friedhelm Seidel**

- > Verkauf und Installation von TV-, Video- und HiFi-Geräten
- > Errichtung von Sat- und Gemeinschaftsanlagen
- > Verleihservice
- > Fernseh-Reparaturdienst
- > Zugang zum WWW
- > Netzwerke

Bergstraße 3 - 01900 Großröhrsdorf - E-Mail: buo@sp-seidel.de
 Telefon (03 59 52) 4 88 47 - Telefax (03 59 52) 4 22 05 - Mobil (01 72) 7 03 60 38



individuell • professionell • praxisnah

Nachhilfe/ Schulbegleitung

LRS/ Dyskalkulie

Sprachkurse für Jung bis Alt

www.studiertreff.de

Großröhrsdorf,
 Kirchstr. 10 (Pfarramt)
 Info: Mo, 2.11. + 23.11., 18-18:45 Uhr od. n. V.
☎ 0351 - 858 81 17

Lehrkräfte gesucht:
 für **Nachhilfe Ma/Eng** u. and. Fächer (GS bis Abitur), **LRS** u. **Dysk., Sprachkurse** (a. Studenten, Vorruhest., Rentner u. weitere)



STUDIERTREFF®
 Ihr Partner im Schulalltag und für Sprachen

Kfz-Versicherung
kostenlos vergleichen, um Beiträge zu sparen.
www.wendt.promakler24.de

Beratung:
 • dienstags von 9.00-17.00 Uhr
 • oder nach Vereinbarung



BARBARA WENDT
 UNABHÄNGIGE FINANZMAKLERIN

Rathausstraße 8 • 01900 Großröhrsdorf • Tel. 03 59 52 499 470
 E-Mail: info@barbara-wendt.de

Maklerbüro Haufe Immobilien
Beratung * Verkauf * Vermittlung
 Großmannstr. 4 * 01900 Großröhrsdorf
 ☎ 035952/48258 * www.maklerbuero-haufe.de
!Suchen für unsere Kunden Häuser und ländliche Anwesen!

PUSTEBLUME

Pulsnitzer Str. 35 - Großröhrsdorf
 Telefon: 3 11 48
 pustebume-hobus@t-online.de

Montag	9-18 Uhr
Dienstag	9-18 Uhr
Mittwoch	9-18 Uhr
Donnerstag	9-18 Uhr
Freitag	9-18 Uhr
Samstag	9-12 Uhr
Sonntag	9-11 Uhr

Panitz - Reisen
Bus & Mietwagenunternehmen

Fahrdienste auf einen Blick für alle Krankenkassen
 Krankenfahrten-, Reha-, Arzt-, Chemotherapie- und Bestrahlungsfahrten
 Behindertenfahrdienste, Rollstuhltransporte
 Busreisen für Gruppen - Vereine - Familienfeiern

Tel.: 035952-30519 - Rathausstraße 6 - Großröhrsdorf

Wer sich nicht ändert, hat nicht gelebt.
 (chinesisches Sprichwort)

Liebe Patienten der Zahnarztpraxis
Dr. med. dent. Andreas Röhl!

Ihr Zahnarzt Dr. Andreas Röhl hat geheiratet und seinen Namen geändert.
 In Zukunft finden Sie Ihre Praxis am gewohnten Ort und mit dem gewohnten Team nun als

Zahnarztpraxis
Dr. med. dent. Andreas Schlichting



Kamenzer Straße 18
01896 Pulsnitz

Telefon: 035955 - 8200
www.zahnarzt-pulsnitz.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Eisold Milchbar **Softeis-Becher**

im Angebot:

Eierlikör-Sahne-Torte

Reformationsbrötchen

Bischofswerdaer Straße 3 - Telefon 4 82 67

Mo.-Fr. 7¹⁵-17⁰⁰ Uhr, So. 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr, Sa. geschlossen

Nachhilfe und Förderung

für Schüler aus Grundschule, Oberschule, Gymnasium, berufl. Gymnasium und FOS

preiswerter Einzel- oder Gruppenunterricht in Großröhrsdorf (Fahrschule Sachse) und Umgebung (Orte im Einzugsgebiet der Schulen). Einzelunterricht „vor Ort“ bei Ihnen zu Hause möglich.

Individuelle Hilfe mit unserer Erfahrung - das beste Konzept!

Dipl.-Ing. Werner Schütze Tel. (0 35 28) 44 50 65

RH
LKW-PKW-WÄSCHE
Gebrauchtwagenaufbereitung

Großröhrsdorfer Str. 3
01900 Brettnig-Hauswalde

Telefon:
0170 - 5 89 02 68
www.lkw-pkw-wäsche.de

Mo.-Do.: 7-18 Uhr • Fr.: 7-20 Uhr • Sa.: 5-12 Uhr

- Lackpolitur
- Innenraumreinigung
- Motorwäsche
- Unterbodenwäsche

(auf Wunsch Kundensatzfahrzeug)

Für Privat und Gewerbe, auch Wohnwagen

Computer- und Telefonservice

André Wehnert Tel.: 035952/42 92 18
Dipl.-Informatiker (TU) Fax: 035952/42 92 19
Bahnhofstraße 4 Mobil: 0160/79 25 251
01900 Großröhrsdorf wehnert_andre@yahoo.de

Ihr Rundumservice für Computer, Telefon(anlagen) und Computervernetzung sowie Zubehör

Datenrettung | Webseitengestaltung

Vermittlung von Telekom-Internet-Anschl.

Eigene Werkstatt | Vor-Ort-Service

Rufen Sie mich an, ich berate Sie!

Elefant misst Haut

Haut-Sprechtag
am Dienstag, 17.11.2015
von 9:00 - 17:00 Uhr

20% am Aktionstag auf alle Eucerin®-Produkte

Damit Sie sich in Ihrer Haut wohlfühlen, erfassen wir alle Besonderheiten Ihrer Haut. Finden Sie endlich die Hautpflege, die zu Ihnen passt, speziell auch für Neurodermitis und Psoriasis!

Entdecken Sie, gemeinsam mit unserer Hautexpertin, die Eucerin®-Produkte an unserer Kosmetik-Testbar.

Reservieren Sie sich Ihren Termin kostenfrei unter 0800 - 276 32 68 oder direkt in der Elefanten Apotheke.

Natürlich

ELEFANTEN APOTHEKE

Natürlich gesund & günstig

Apotheker Thomas Lappe · Mühlstraße 1 · 01900 Großröhrsdorf
Telefon (kostenlos): 0800 - 276 32 68 · Telefax: 035952 - 589 16
E-Mail: mail@apofant.de · Internet: www.apofant.de

25% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer **Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf**

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Aktionsartikel, Verschreibungspflichtiges, Bücher und Rezeptgebühren. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

Gültig bis 07.11.2015

DA SIND SIE BLATT.

Sie sparen 3.170 €.¹

Unser Herbstangebot.

Polo "Lounge" 1,0 l 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,4/ außerorts 4,2/ kombiniert 5,0/CO₂-Emission kombiniert 114,0 g/km.

Ausstattung: Klimaanlage "Climatronic", Geschwindigkeitsregelanlage, Radioanlage "Composition Touch", Leichtmetallräder "Novara" 15, Verglasung hinten abgedunkelt, ParkPilot-System vorn und hinten, Multifunktionsanzeige Plus, Regensensor, Innenspiegel automatisch abblendend, Müdigkeitserkennung, Berganfahrassistent, Nebelscheinwerfer, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Fensterheber elektrisch, Automatische Fahrlichtschaltung, Leder-Lenkrad, Reifenkontrollanzeige, Mittelarmlehne vorn, 5 Jahre Hersteller-Garantie, u.v.m.

Sonderzahlung:	1.500,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag		Laufzeit:	48 Monate
(Anschaffungspreis):	12.980,00 €	Gesamtbetrag:	6.252,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,40 %	Monatliche Leasingrate	99,00 €²
Effektiver Jahreszins:	2,40 %		

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.10.2015 - 30.11.2015. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, SKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Franke GmbH & Co. KG Pulsnitz
Kamenzer Straße 10
01896 Pulsnitz
Tel. +49 35955 4870